

<p>Supplier's name or trade mark / Nome o marchio del produttore / Nom du fournisseur ou marque de commerce / Name oder Warenzeichen des Lieferanten / Nombre del proveedor o marca registrada / Nome ou marca comercial do fornecedor / Naam van leverancier of handelsmerk / Supplier's name or trade mark¹⁰⁰ / Leverandørens navn eller varemærke¹⁰¹ / Ονομαστικό/εμπορικό/πρωτόκολλο/Νόμος / Název nebo ochranná známka dodávatele / Имя или торговая марка на достачника / Tavarantoimittajan nimi tai tavaramerkki / Ellátó neve vagy márkánév / Tanija nimi või kaubamärk / Naziv ili zaštitni znak dobavljača / Tiekėjo pavadinimas arba prekinius ženklas / Piegādātāja nosaukums vai preču zīme / Isem ili fornitor jew il-marka kummerċjali tad-ditta / Nazwa lub znak towarowy producenta / Numele furnizorului sau marca înregistrată / Leverantörens namn eller varumärke / Názov alebo ochranná známka dodávateľa / Ime ali blagovna znamka dobavitelja</p>	
<p>Model identifier / Modello / Identificateur de modèle / Modellkennung / Identificador de modelo / Identificador do modelo / Model / Modelidentifikator / Ταυτίστη μοντέλου / identifikační značka modelu / Идентификация на модел / Mallin tunnus / Modeli azonosító / Modeli kood / Identifikator modela / Modelo identifikatorius / Modelja identifikators / Il-mezz li bih jingharaf il-mudell / Identifikator modela / Date identificare model / Modelidentifikator / Identifikačný kód modelu / Identifikacijska oznaka modela</p>	<p>IN TIME GLASS IN TIME STONE</p>
<p>Annual Energy Consumption – AEChood / Consumo Energetico Annuale / Consommation d'énergie annuelle / Jährlicher Energieverbrauch / Consumo anual de energia / Consumo Anual de Energia / Jaarlijks energieverbruik / Årligt energiförbruk / Ετήσιο/Ενεργειακό/Κατανάλωση / Roční spotřeba energie / Година консумация на Енергия / Vuotuinen energiankulutus -AEC Iiesitutielin / Έves energiaszükséglet / Aastane energiatarbimine / Godišnja potrošnja energije / Metinis suvartojamos energijos kiekis / Eņģerģas gada patēriņš / Il-Konsum Annuali tal-Energija / Wydatność zużycie energii / Consum Energetic Annual / Årlig energiförbrukning / Ročná spotřeba energie / Letna poraba energije</p>	<p>48,7 [kWh/a]</p>
<p>Energy Efficiency Class / Classe Energetica / Classe d'efficacité énergétique / Energieeffizienzklasse / Clase de eficiencia energética / Classe de Eficiência de Energia / Energie Efficiëntie Klasse / Energieeffizienzklasse / Κατηγορία Ενεργειακής Απόδοσης / Třída energetické účinnosti / Kelas na Energiina Efektivnost / Energiatehokkuusluokka / Energiahätkönsägi osztály / Energiařetősuse klass / Klasa energetске učinkovitosti / Energijos vartojimo efektyvumo klasė / Energieeffektivitātes klasse / Il-Klassi tal-Efficijenza Enerġetika / Klasa wydajności energetycznej / Clasa de Eficiență Energetică / Energieeffizienzklasse / Třída energetické účinnosti</p>	<p>A</p>
<p>Fluid Dynamic Efficiency - FDEhood / Eficiencia Fluidodinamica / Efficacité de la dynamique des fluides / Fluidodynamische Effizienz / Eficiencia dinámica de fluidos / Eficiência da Dinâmica dos Fluidos / Vloeistofdynamica Efficiëntie / Hydraulisk effektivitet / Ρευστοδυναμική Απόδοση / Üčinnost proudění tekutin / Динамична Ефективност на Флуиди / Virtausdynaamisen hyötysuhde / Foleyadė-dinamikai hatékonyaság / Aratōmbeřthuse klass / Klasa učinkovitosti fluide dinamike / Srauto dinaminis efektyvumas / Šķidruma dinamiskā efektivitāte / Virtausdynaamisen hyötysuhde / Folyadė-dinamikai hatékonyaság / Klasa wydajności dynamicznej / Clasa de Eficiență Fluidodinamică / Vātskedyņamisk efektiivitāte / Dynamická účinnost průdení / Razred energetske učinkovitosti</p>	<p>29,7 %</p>
<p>Fluid Dynamic Efficiency class / Classe di Efficienza Fluidodinamica / Classe d'efficacité de la dynamique des fluides / Klassen für die fluidodynamische Effizienz / Clase de eficiencia dinámica de fluidos / Classe da Eficiência da Dinâmica dos Fluidos / Vloeistofdynamica Efficiëntieklasse / Hydraulisk effektivitetsklasse¹⁰² / Κατηγορία Ρευστοδυναμικής Απόδοσης / Třída účinnosti proudění tekutin / Kelas na Dinamichna Efektivnost na Fлуиди / Virtausdynaamisen hyötysuhte luokka / Folyadė-dinamikai hatékonyaság osztály / Aratōmbeřthuse klass / Klasa učinkovitosti fluide dinamike / Srauto dinaminio efektyvumo klasė / Šķidruma dinamiskā efektivitātes klase / Il-Klassi tal-Efficijenza Fluididina / Klasa wydajności dynamicznej / Clasa de Eficiență a Fluidului / Vātskedyņamisk efektiivitātesklase / Třída dynamické účinnosti průdení / Učinnost protoka zraka</p>	<p>A</p>
<p>Light Efficiency - LEhood / Eficiencia Luminosa / Efficacité lumineuse / Beleuchtungseffizienz / Eficiencia lumínica / Eficiência da Luz / Licht Efficiëntie / Belysningseffektivitet / Απόδοση Φωτισμού / Světelná účinnost / Светлинна Ефективност / Valotehokkus / Világítási hatékonyaság / Valgustohusus / Svyetlna učinkovitost / Apšvietimo našumas / Gaismas efektiivitate / Efficjenza tas-sistema tad-Dawl / Wydatność światelna / Efficjenza Luminosa / Ljuseffektivitet / Svetelná účinnost / Razred učinkovitosti protoka zraka</p>	<p>28,1 [lux/Watt]</p>
<p>Lighting Efficiency Class / Classe di Efficienza Luminosa / Classe d'efficacité lumineuse / Beleuchtungseffizienzklasse / Clase de eficiencia lumínica / Classe de Eficiência de Iluminação / Licht Efficiëntie Klasse / Belysningseffektivitetsklasse / Κατηγορία Απόδοσης Φωτισμού / Třída účinnosti osvětlení / Kelas na Светлизна Ефективност / Valotehokkuusluokka / Világítási hatékonyaság osztály / Valgustohusus klass / Klasa svjetlosne učinkovitosti / Apšvietimo našumo klasė / Apgaismojuma efektivitātes klase / Il-Klassi tal-Efficijenza tas-sistema tad-Dawl / Klasa wydajności świetlnej / Clasa de Eficiență Luminosa / Belysningseffektivitetsklase / Třída světelné účinnosti / Učinnost osvětľevanja</p>	<p>A</p>
<p>Grass Filtering Efficiency - GFEhood / Eficiencia de Filtrado de Grasa / Efficacité du filtrage des graisses / Fettabscheidegrad / Eficiencia filtrado de grasa / Eficiência da Filragem do Lubrificante / Veffilter Efficiëntie / Fedtfilteringseffektivitet / Απόδοση Κατακρήνησης/Αιτμός / Efiektivnost tukového filtru / Филтрирава Ефективност на грес / Rasvasuodatuksen erotusaste / Zsírűzrés hatékonyság / Rasva filtreerimistohusus / Učinnost filtriranja masti / Riebalų filtravimo našumas / Smērvielu filtrēšanas efektivitāte / L-Efficijenza tal-Filtrazzjoni tal-Grassijiet / Wydatność filtracji smaru / Efficjenza de Filtrare a Grăsimii / Fettfilteringseffektivitet / Učinnost filtrovania tuhu / Razred učinkovitosti osvetľevanja</p>	<p>85,1 [%]</p>
<p>Grass Filtering Efficiency class / Classe di Efficienza Filtraggio Grassi / Classe d'efficacité de filtrage des graisses / Fettabscheidegrad / Clase de eficiencia filtrado de grasa / Classe da Eficiência da Filragem do Lubrificante / Veffilter Efficiëntieklasse / Fedtfilteringseffektivitetsklasse / Κατηγορία Απόδοσης Κατακρήνησης/Αιτμός / Třída efektivnosti tukového filtru / Kelas na Филтрирава Ефективност на грес / Rasvasuodatuksen erotusasteen luokka / Zsírűzrés hatékonyság osztály / Rasva filtreerimistohusus klass / Klasa učinkovitosti filtriranja masti / Riebalų filtravimo našumo klasė / Minimālā gaisa plūsmas normātos lietošanas apstākļos / Il-Klassi tal-Efficijenza tal-Filtrazzjoni tal-Grassijiet / Klasa wydajności filtracji smaru / Clasa de Eficiență de Filtrare a Grăsimii / Fettfilteringseffektivitetsklase / Třída účinnosti filtrovania tuhu / Učinnost filtriranja maščob</p>	<p>B</p>
<p>Minimum Air Flow in normal use / Flusso d'aria minimo in uso normale / Débit d'air maximal en utilisation normale / Luftstrom bei minimaler Geschwindigkeit bei Normalbetrieb / Flujo de aire mínimo durante el uso normal / Fluxo de Ar Máximo em uso normal / Minimala Luchtdebiet bij normaal gebruik / Minimum luftstrøm i normal brug / Ελάχιστη Ποσότητα Αερίου/Αερολογικής συνθήκης λειτουργίας / Минималний проток вздуху при б'єзп'ємному використанні / Минимален Въздушен Поток при нормална употреба / Ilmavirta tavonmāisen käytön vähimmäisnopeudella / Minimālis lēgārgāms normāli nāšnātā esētēn / Maksimālās ūhuvooli tavakasutuses / Protok zraka pri intenzivnom/przejacimom podēavanju / Oro srautas įprasto naudojimo mažiausiu greičiu / Maksimālā gaisa plūsmas normātos lietošanas apstākļos / Fluss Minim tal-Arja waqt uzu normal / Minimalny przepływ powietrza w normalnych warunkach użytkowania / Flux Minim Aer in conditjii normale / Minimālā lufēduve lietošana normal anvāndning / Minimāly prietok vzduchu pri b'єzп'єmnojužit' / Razred učinkovitosti filtriranja maščob</p>	<p>260,0 [m³/h]</p>
<p>Maximum Air Flow in normal use / Flusso d'aria massimo in uso normale / Débit d'air maximal en utilisation normale / Luftstrom bei maximaler Geschwindigkeit bei Normalbetrieb / Flujo de aire máximo durante el uso normal / Fluxo de Ar Máximo em uso normal / Maximala Luchtdebiet bij normaal gebruik / Maksimum luftstrøm i normal brug / Μέγιστη Ποσότητα Αερίου/Αερολογικής λειτουργίας / Проток вздуху при интенсивном/засиленном состоянии / Максимальен Въздушен Поток при нормална употреба / Ilmavirta tavonmāisen käytön enimmäisnopeudella / Maksimālis lēgārgāms normāli nāšnātā esētēn / Maksimālās ūhuvooli tavakasutuses / Protok zraka pri normalnoj upotrebi / Oro srautas įprasto naudojimo didžiausiu greičiu / Gaisa plūsmas pie intensīva/paaugstināta iestatjuma / Fluss Massimo tal-Arja waqt uzu normal / Maksymalny przepływ powietrza w normalnych warunkach użytkowania / Fluxul de Aer în modalitate intensiv/amplificat / Maximal lufēduve lietošana normal anvāndning / Maksimāly prietok vzduchu pri b'єzп'єmnojužit' / Minimāli prietok zraka pri normalni uporabi</p>	<p>540,0 [m³/h]</p>
<p>Air Flow at intensive / boost setting / Flusso d'aria in modalità intensiva / Débit d'air au réglage intensif d'admission / Luftstrom im Betrieb bei der Intensiv- oder Schnellaufstufe / Flujo de aire en impulso intenso / Fluxo de Ar na configuração intensiva / Luchtdebiet bij intensieve instelling / Luftstrøm ved intensiv hastighed/boostinstilling / Ποσότητα εντατικής ή "boost" λειτουργίας / Максималний проток вздуху при б'єзп'ємному використанні / Максимальен Въздушен Поток при интензивност / Ilmavirta-arvo suurtehoitoinnolla / Lēgārgāms intensīvs/ēršitēsi beāllītāšan / Ūhuvooli intensīvs/suurendatud režimil / Maksimāli protok zraka u normalnoj upotrebi / Oro srautas intensyviaja / forsutaia veikšana / Flusstal-Arja meta l-apparat ikun issettjat biex jahdem b'mod intensive jew b'qawwa addizzjionali / Przepływ powietrza przy ustawieniu intensywnym/wzmocnionym / Luftfide vid intensiv/boostinställning / Prietok vzduchu pri intenzivnom /zosišenom nastavení / Maksimāli prietok zraka pri normalni uporabi</p>	<p>670,0 [m³/h]</p>
<p>A-weighted Sound Power Emission at minimum speed / Emission sonora ponderada-A alla minima velocità / Puissance d'émission sonore acoustique pondérée-A à vitesse minimale / A-bewertete Luftschallemission bei minimaler Geschwindigkeit / Emisión de potencia sonora Ponderada-A a la mínima velocidad / Emissão Sonora de Potência ponderada-A na velocidade mínima / A-gegewogen Geluidsvermogen Emissie bij minimale snelheid / A-vægtet lydteffektmission ved minimumshastighed / Ακουστικές Εκπομπές Χημική/Γλωσσόστομησης "Α" στην ελάχιστη ταχύτητα / A-vāženā hlada emitovanēho akustickēho v'ykonu pri minimālā r'ychlosti / Очаквана Емисия на Звукова Мощност при минимална скорост / A-painoteltu ānīnēhtotaso tavonamāisen kāytōn vähimāisnopeudella / A-sūlyōzott hangnyōmāssint minimālis sebessēg mellēt / A-kaalutud helivōimsuse tase minimumkiirusel / Ponderirana zvūčna snaga emisije s minimalnim brojem okretaja / A svertinē garso galia mažiausiu greičiu / A novērtētās skaņas līmeņa jauda emisija ar minimālo ātrumu / Emissjoni tal-qawwa tal-hoss agġustat għall-frekwenza A b'velocitā minima / Mocy emisji akustycznej ważonego poziomu dźwięku A przy predkości minimalnej / Nivelul de presiune acustică ponderat A la viteză minimă / A-vāgd l'judeffekt vid minimal hastighet / A -vāženy akustický v'ykōn emisie pri minimālnej r'ychlosti / Pretok zraka u intenzivnem/pospešenem načinu / A-utežena zvokovna moč pri minimalni hitrosti</p>	<p>49 [dB(A) re 1pW]</p>
<p>A-weighted Sound Power Emission at maximum speed / Emission sonora ponderada-A alla massima velocità / Puissance d'émission sonore acoustique pondérée-A à vitesse maximale / A-bewertete Luftschallemission bei maximaler Geschwindigkeit / Emisión de potencia sonora Ponderada-A a la máxima velocidad / Emissão Sonora de Potência ponderada-A na velocidade máxima / A-gegewogen Geluidsvermogen Emissie bij maximale snelheid / A-vægtet lydteffektmission ved maksimumshastighed / Ακουστικές Εκπομπές Χημική/Γλωσσόστομησης "Α" στην μέγιστη ταχύτητα / A-vāženā hlada emitovanēho akustickēho v'ykonu pri maksimālā r'ychlosti / Очаквана Емисия на Звукова Мощност при максимална скорост / A-painoteltu ānīnēhtotaso tavonamāisen kāytōn enimāisnopeudella / A-sūlyōzott hangnyōmāssint maximālis sebessēg mellēt / A-kaalutud helivōimsuse tase maksimumkiirusel / Ponderirana zvūčna snaga emisije s maksimalnim brojem okretaja / A svertinē garso galia didžiausiu greičiu / A novērtētās skaņas līmeņa jauda emisija ar maksimālo ātrumu / Emissjoni tal-qawwa tal-hoss agġustat għall-frekwenza A b'velocitā massima / Mocy emisji akustycznej ważonego poziomu dźwięku A przy predkości maksymalnej / Nivelul de presiune acustică ponderat A la viteză maximă / A-vāgd l'judeffekt vid maximal hastighet / A -vāženy akustický v'ykōn emisie pri maximālnej r'ychlosti / A-utežena zvokovna moč pri maksimalni hitrosti</p>	<p>59 [dB(A) re 1pW]</p>
<p>A-weighted Sound Power Emission at intensive or boost speed / Emission sonora ponderada-A alla velocità intensiva / Puissance d'émission sonore acoustique pondérée-A à vitesse intensive ou d'admission / A-bewertete Luftschallemission bei Betrieb in der Intensiv- oder Schnellaufstufe / Emisión de potencia sonora Ponderada-A a velocidad intensa o máxima / Emissão Sonora de Potência ponderada-A na velocidade intensiva ou por impulso / A-gegewogen Geluidsvermogen Emissie bij intensieve snelheid / A-vægtet lydteffektmission ved intensiv hastighed / εντατικής ή "boost" λειτουργίας / Ακουστικές Εκπομπές Χημική/Γλωσσόστομησης "Α" σε εντατική ή "boost" λειτουργία / A-vāženā hlada emitovanēho akustickēho v'ykonu pri intenzivnem nebo zvýšenē r'ychlosti / Очаквана Емисия на Звукова Мощност при скорост на интензивност или тласък / A-painoteltu ānīnēhtotaso suurtehoitoinnolla / A-sūlyōzott hangnyōmāssint intenziv vāgy ērōdsō sebessēg mellēt / A-kaalutud helivōimsuse tase intensīvs/suurendatud kiirusel / Ponderirana zvūčna snaga emisije pri intenzivni brzi / A svertinē garso galia intensyviaja/ forsutaia veikšana / Emissjoni tal-qawwa tal-hoss agġustat għall-frekwenza A meta l-apparat ikun issettjat biex jahdem b'mod intensive jew b'qawwa addizzjionali / Mocy emisji akustycznej ważonego poziomu dźwięku A przy predkości w ustawieniu intensywnym/wzmocnionym / Nivelul de presiune acustică ponderat A la viteză intensivă sau amplificată / A-vāgd l'judeffekt vid intensiv eller boosthastighet / A -vāženy akustický v'ykōn emisie pri intenzivnej alebo zvýšenēj r'ychlosti / A-utežena zvokovna moč pri intenzivnem/pospešenem načinu</p>	<p>65 [dB(A) re 1pW]</p>
<p>Power consumption off mode - Po / Consumo in Off / Mode de consommation off / Leistungsaufnahme im Aus-Zustand / Consumo de potencia en desconexión / Consumo de energia no modo desligado / Energieverbruik in uit modus / Strømförbruk / slukket tilstand / Κατανάλωση ενέργειας όταν βρισκται εκτός λειτουργίας / Režim vypnutí spotřeby elektrické energie / Консумация на енергия в режим off / Tehonkulutus pois päältä –tilassa / Áramfogyasztás off mód / Energiatarbimine välja lülitatuna / Potrošnja energije u izgašenom načinu / Išjungties būsenā suvartojamos elektros energijos kiekis / Jaudas patēriņš izslēgtā režīmā / Il-konsum tal-enerġija meta s-sistema tkun miftija / Pobór mocy w trybie off (wył.) / Consum putere în modalitate oprit / Strømförbrukning i avstängt läge / Spotřeba elektrické energie vo vypnutom stave / Zahtevana moč v stanju izključenosti</p>	<p>0,00 [W]</p>
<p>Power consumption in standby mode - Ps / Consumo in Stand-by / Mode de consommation en attente / Leistungsaufnahme im Bereitschaftszustand / Consumo de potencia en el modo en reposo / Consumo de energia no modo standby / Energieverbruik in stand-by modus / Strømförbruk / standbytilstand / Κατανάλωση λειτουργίας όταν βρισκται σε κατάσταση αναμονής / Spotřeba energie v pohotovostním režimu / Консумация на енергия в режим готовност (standby) / Tehonkulutus valmiustilassa / Áramfogyasztás készenléti módban / Energiatarbimine ooteležiimil / Potrošnja energije u načinu pripravnosti / Буддімог виєсна сувартојамос електрос енергјос кјекјс / Jaudas patēriņš gaidīšanas režīmā / Il-konsum tal-enerġija meta s-sistema tkun wieqfa tistenna / Pobór mocy w trybie czuwania / Consum putere în modalitate standby / Strømförbrukning i standby / Spotřeba elektrické energie v pohotovostnom stave/ Zahtevana moč v stanju pripravljenosti</p>	<p>0,49 [W]</p>

	Symbol	Value	Unit
Time increase factor / Fattore di incremento nel tempo / Facteur croissant avec le temps / Zeitverlängerungsfaktor / Factor de aumento do tempo / Factor tijdtoename / f_{inc} Time increase factor / f_{inc} Tidstørelsesfaktor / f_{inc} Συντελεστής αύξησης χρόνου / Faktor zvýšení času / Фактор за увеличаване на време / Ajan korotuskerrin / Idő növekedési faktor / Aja pikendamise faktor / Faktor povećavajna vremena / Laiko didėjimo daugiklis / Laika pleiuguma faktors / Il-fattur ta' žieda fil-hin / Wskaźnik przyrostu czasu / Factor creștere timp / Tidsøkingsfaktor / Faktor zvýšenia času / Faktor povećanja časa	f	0,9	
Energy Efficiency Index / Índice de Eficiencia Energética / Index d'efficacité d'énergie / Energieeffizienzindex / Índice de eficiencia energética / Índice de Eficiencia de Energia / Energie Efficiëntie Index / $IE_{0,95}$ Energy Efficiency Index / $IE_{0,95}$ Energieeffizienzindex / Δείκτης Ενδογενούς Απόδοσης / Index energetické účinnosti / Индекс на Энергийна Ефективност / Energielehtokkaisuindeksi / Energiahatékonyasági mutató / Energiatőhususe indeks / Indeks energetské účinnosti / Energijos vartojimo efektyvumo indeksas / Energieeffektivitātes indekss / Indici tal-Efficienza Energetika / Wskaźnik efektywności energetycznej / Índice Eficientia Energética / Energieeffektivitetsindex / Index energetickéj účinnosti / Indeks energetské účinnosti	EEIhood	51,8	
Measured air flow rate at best efficiency point / Flusso d'aria misurato al punto di massima efficienza / Taux de débit d'air mesuré au meilleur point de rendement / Gemessener Luftvolumenstrom im Bestpunkt / Índice del flujo del aire medido en el punto de mejor eficiencia / Taxa de fluxo de ar medida no melhor ponto de eficiência / Gemeten luchtdebit bij maximumrendement / Målt luftstrøm i det optimale driftspunkt / Ρυθμός βέλτιστης απόδοσης / Měřený průtok vzduchu v nejlepšíh okamžiku účinnosti / Измерена скорост на дебита на ноток в най-добрата точка на ефективност / Mitattu ilmavirta parhaan hyötysuhteen pisteessä / Měrt légáramlási érték a leghatékonyabb pontnál / Möödudet õhuvoolu kiirus kõige suurema tõhususe juures / Izmerjen protok zraka u najboljem trenutku učinkovitosti / Išmatuotasis optimalaus našumo taško oro srautas / Mērtāis gaisa plūsmas ātrums labākās efektivitātes brīdī / Ir-rata tal-fluss tal-arja mkjejjla fil-punt ta' efficienza massima / Mierzona natężenie przepływu powietrza w najlepszym punkcie wydajności / Debit aer măsurat la punctul de eficiență maximă / Uppmätt luftflödes hastighet vid bästa effektivitetspunkt / Merany prietok vzduchu v najlepšom okamihu účinnosti / Izmerjen pretok zraka na točki največje učinkovitosti	QBEP	383,6	m ³ /h
Measured air pressure at best efficiency point / Pressione dell'aria misurata al punto di massima efficienza / Pression de l'air mesuré au meilleur point de rendement / Gemessener Luftdruck im Bestpunkt / Índice de presión del aire medido en el punto de mejor eficiencia / Pressão de ar medida no melhor ponto de eficiência / Gemeten luchtdruk bij maximumrendement / Målt lufttryk i det optimale driftspunkt / Πίεση του αέρα που μετρήθηκε στο σημείο βέλτιστης απόδοσης / Měřený tlak vzduchu v nejlepšíh okamžiku účinnosti / Измерено налягане на въздуха в най-добрата точка на ефективност / Mitattu paine-ero parhaan hyötysuhteen pisteessä / Měrt légnyomás érték a leghatékonyabb pontnál / Möödudet õhurõhk kõige suurema tõhususe juures / Izmerjen pritisk zraka u najboljem trenutku učinkovitosti / Išmatuotasis optimalaus našumo taško oro slėgis / Mērtāis gaisa spiediens labākās efektivitātes brīdī / Il-pressjoni tal-arja mkjejjla fil-punt ta' efficienza massima / Mierzona ciśnienie powietrza w najlepszym punkcie wydajności / Presiune aer măsurată la punctul de eficiență maximă / Uppmätt lufttryck vid bästa effektivitetspunkt / Merany tlak vzduchu v najlepšom okamihu účinnosti / Izmerjen značni tlak na točki največje učinkovitosti	PBEP	387	Pa
Maximum air flow / Flusso d'aria massimo / Débit d'air maximal / Maximaler Luftstrom / Flujo de aire máximo / Fluxo de ar máximo / Maximum luchtdebiet / Q_{max} Maximum air flow / Q_{max} Maksimal luftstrøm / Μέγιστη ροή αέρα / Maximální průtok vzduchu / Максимальен дебит на въздуха / Enimäisilmavirta / Maximális légáramlás / Maksimaalne õhuvool / Maksimalni protok zraka / Didžiausias oro srautas / Maksimālais gaisa plūsmas ātrums / Maksymalny przepływ powietrza / Debit maxim de aer / Maximall luftflöde / Maximálny prtok vzduchu / Največji pretok zraka / Izmerjena vodna električna moč na točki največje učinkovitosti	Qmax	670,0	m ³ /h
Measured electric power input at best efficiency point / Assorbimento elettrico rilevato al punto di massima efficienza / Entrée de l'alimentation électrique mesurée au meilleur point de rendement / Gemessene elektrische Eingangsleistung im Bestpunkt / Alimentación eléctrica medida en el punto de mejor eficiencia / Entrada de energía eléctrica medida no ponto de melhor eficiência / Gemeten elektrisch vermogen bij maximumrendement / $P_{0,95}$ Measured electric power input at best efficiency point / $P_{0,95}$ Målt elektrisk effektoplag i det optimale driftspunkt / Ηλεκτρική ισχύς εισόδου που μετρήθηκε στο σημείο βέλτιστης απόδοσης / Měřený elektrický příkon v nejlepšíh okamžiku účinnosti / Измерено електрическо захранване на вход в най-добрата точка на ефективност / Mitattu sähkönto ototeho parhaan hyötysuhteen pisteessä / Měrt elektromos áram bemenet a leghatékonyabb pontnál / Möödudet elektritoide kõige suurema tõhususe juures / Izmerjen unos elektrické energie u najboljem trenutku učinkovitosti / Išmatuotaji optimalaus našumo taško vartojamoji elektrinė galia / Mērtāis elektriskās jaudas ieeja labākajā efektivitātes brīdī / Il-kontribut tal-enerġija elettrica mkjejjla fil-punt ta' efficienza massima / Pobór mocy elektrycznej mierzony w najlepszym punkcie wydajności / Curent absorbit măsurat la punctul de eficiență maximă / Uppmätt elektrisk ineffekt vid bästa effektivitetspunkt / Merany elektrický príkon v najlepšom okamihu účinnosti	WBEP	139,0	W
Nominal power of the lighting system / Potencia nominal del sistema iluminante / Puissance nominale du système d'éclairage / Nennleistung des Beleuchtungssystems / Potencia nominal del sistema lumínico / Potência nominal do sistema de iluminação / Nominaal vermogen van het verlichtingssysteem / Belysningssystemets nominelle effekt / Ονομαστική ισχύς του φωτιστικού φωτισμού / Jmenovitý výkon osvětlovacího systému / Номинальная мощность на системата за осветнение / Valaistusjärjestelmän nimellisteho / A világító rendszer névleges teljesítménye / Valgussysteemets nominövmsus / Nominalna snaga svjetlosnog sustava / Vardiné apšvietimo sistemos galia / Apgaisojuma sistēmas nominālā jauda / Il-qawwa nominali ta-sistema li tagħti d-dawl / Moc znamionowa systemu oświetleniowego / Puterea nominală a instalației de iluminat / Nominell effekt för ljussystemet / Menovitý výkon osvetlovacieho systému / Nazivna moč sistem	WL	4,2	W
Average illumination of the lighting system on the cooking surface / Illuminazione media sul piano cottura dell'impianto luci / Éclairage moyen du système d'éclairage sur la surface de cuisson / Durchschnittliche Beleuchtungsstärke des Beleuchtungssystems auf der Kochoberfläche / Iluminación media del sistema lumínico en la superficie de cocción / Iluminação média do sistema de iluminação na superfície de cozedura / Gemiddelde verlichting van het verlichtingssysteem op de kookplaat / E_{av} Average illumination of the lighting system on the cooking surface / E_{av} Belysningssystemets genomsnittlige belysning på kogeoverfladen / Μέσος φωτισμός από το σύστημα φωτισμού στην επιφάνεια μαγειρέματος / Průměrné osvětlení osvětlovacího systému na varné desce / Средно осветление на системата за осветление на повърхността за готвене / Valaistusjärjestelmän keskimääräinen valaistusvoima keittopinnalla / A világító rendszer átlagos világítási a főzőfelületen / Toiduvaimistamise pinna valgussüsteemi keskmine valgustus / Prosjekčna rasvjeta svjetlosnog sustava na površini za kuhanje / Apšvietimo sistema užtikrinama vidutinė virimo paviršiaus apšvieta / Apgaisojuma sistēmas vidējais apgaismojums uz gatavošanas virsmas / Illuminazzjoni media ta-sistema li tagħti d-dawl fuq il-wiċċ għat-tisjir / Średnia iluminacja systemu oświetlenia na powierzchni roboczej / Iluminare medie a instalației de iluminat pe suprafața de gătit / Genomsnittlig belysning för ljussystemet på spishällens yta / Priemerná osvetlenie osvetlovacieho systému na varnej doske / Povprečna osvetljenost sistema osvetljevanja na kuhalni površini	Emiddle	118	Lux

Reducing environmental impact

To reduce energy consumption, we recommend you always use the lowest suction speed among those suitable for the cooking mode currently active, avoid leaving the appliance running for more than 15 minutes after burner shutdown and switch off the lights if you leave the cooking area. / Per contenere i consumi dell'elettrodomestico si raccomanda di utilizzare sempre velocità di aspirazione più bassa tra quelle adeguate al tipo di cottura in corso, di non lasciare il dispositivo in funzione per più di 15 minuti dopo lo spegnimento dei fuochi, e di spegnere sempre le luci se ci si allontana dall'area di cottura. / Pour contenir les consommations de l'électroménager, il est conseillé de toujours utiliser la vitesse d'aspiration la plus basse parmi celles les plus adaptées au type de cuisson en cours, de ne pas laisser le dispositif en fonction pour plus de 15 minutes après l'arrêt des feux et de toujours éteindre les lumières si le consommateur s'éloigne de la zone de cuisson. / Um den Verbrauch des Haushaltsgeräts so gering wie möglich zu halten, empfiehlt es sich, immer die geringste der für die Kochart geeigneten Absauggeschwindigkeit zu benutzen, das Gerät nicht länger als 15 Minuten nach dem Ausschalten der Kochfelder in Betrieb zu lassen und die Beleuchtung immer auszuschalten, wenn man sich von dem Kochbereich entfernt. / Para reducir el consumo del electrodoméstico, se recomienda utilizar siempre la velocidad de aspiración más baja entre las adecuadas al tipo de cocción en curso, no dejar el dispositivo en funcionamiento durante más de 15 minutos después de apagar el fuego y, apagar siempre las luces, si nos alejamos del área de cocción. / Para conter o consumo do electrodoméstico, recomenda-se utilizar sempre velocidade de aspiração mais baixa entre aquelas adequadas ao tipo de cozimento em curso, não deixar o dispositivo a funcionar por mais de 15 minutos depois de apagar o fogo e desligar sempre as luzes ao se afastar da área de cozimento. / Om het verbruik van het apparaat te beperken, is het raadzaam om steeds een lagere zuignelheid dan vereist in te schakelen, het apparaat na het doven van de branders niet langer dan 15 minuten te laten werken en steeds de lichten uit te schakelen als de kookzone wordt verlaten. / Per contenere i consumi dell'elettrodomestico si raccomanda di utilizzare sempre velocità di aspirazione più bassa tra quelle adeguate al tipo di cottura in corso, di non lasciare il dispositivo in funzione per più di 15 minuti dopo lo spegnimento dei fuochi, e di spegnere sempre le luci se ci si allontana dall'area di cottura. / For att reducere det elektriske husholdningsapparatets forbrug anbefales det altid at bruge lavere udsugningshastighed blandt dem, der er egnet til den gangværende type madlavning, og ikke at lade apparatet være i drift i mere end 15 minutter efter at have slukket for kogepladerne, samt altid at slukke lysene, når du er væk fra madlavningsområdet. / Για τον έλεγχο της κατανάλωσης της ηλεκτρικής συσκευής καλό θα ήταν αυτή να χρησιμοποιείται στις χαμηλότερες δυνατές στροφές αναρρόφησης, με βάση πάντα τον τύπο μαγειρέματος που βρίσκεται κάθε φορά σε εξέλιξη, να μην αφήνεται τη συσκευή να λειτουργεί για περισσότερα από 15 λεπτά μετά από το σβήσιμο της εστίας και να σβήνεται πάντα το φωτισμό όταν απομακρύνεστε απ' την περιοχή μαγειρέματος. / Az elektromos háztartási készülék fogyasztásának a visszafoágása érdekében javasolt mindig az adott főzési típusnak megfelelő legalacsonyabb elszívási sebességet beállítani, a tűzhely lekapcsolása után a készüléket 15 percen belül kikapcsolni, a főzőhely elhagyásakor pedig mindig lekapcsolni a lámpákat. / За намаляване потреблението на електродомашния уред, се препоръчва винаги да се използва по-ниска скорост на засмукване, от подходящата за вида на извършваното готвене, да не се оставя уредът включен за повече от 15 минути след изключване на огъня, и винаги да се изключват лампите, при отдалечаване от зоната на готвене. / Pro snížení spotřeby domácího spotřebiče doporučujeme vždy používat tu nejnižší z rychlostí odsávání odpovídajících aktuálnímu typu vaření, nikdy nenechávat zařízení zapnuté déle než 15 minut po vypnutí hořáků a při opuštění prostoru vaření vždy vypnout světla. / Seadme voolutaribimise vähendamiseks soovime kasutada alati toiduvaimistamisele sobivat kõige madalamat sissetõmbekiirust, et seade ei jääks pärast pliidi väljalülitamist tööle üle 15 minutiks ning kustutada seadme tuled alati, kui toiduvaimistamise kohast eemalduate. / Kodinkoneiden sähkönkulutuksen vähentämiseksi on suositeltavaa käyttää aina alhaisinta imunopeutta, joka soveltuu meneillään olevaan kypsennykseen. Älä jätä laitetta päälle yli 15 minuutiksi liekkien sammuttamisen jälkeen ja sammuta valot aina kunpoistit keittolauelta. / Kako bi smanjili potrošnju uređaja uvijek se preporuča uporaba najniže brzine za usisavanje, među onim brzinama koje su primjerenе vrsti kuhanja, da ne ostavljate uređaj u funkciji duže od 15 minuta nakon isključivanja štednjaka i da uvijek isključite svjetla kada niste u blizini područja kuhanja. / Siekiant apriboti buitinio prietaiso sąnaudą, rekomenduojama visada naudoti mažiausią išgaminimo tūpi tinkamų traukimų greičių, nepalikti veikti ilgiau nei 15 minučių po viryklės išjungimo ir nueinant toliau nuo virimo teritorijos, visada išjungti apšvietimą. / Iai samazinātu elektroierices patēriņu, ieteicams vienmēr izmantot sūkšanas ātrumu mazāku par gatavošanai piemērotajiem, neatstāt ierīci darbībā ilgāk par 15 minūtes pēc plīts izslēgšanas, un vienmēr izslēdziet apgaismojumu, kad neuzturieties tuvumā. / Blex naqqas il-konsum tal-apparat tad-dar huwa rakkomandat li jintuza dejjem velocità ta' għid iktar baxx minn dak xierqa għat-tip ta' tisjir li jkun qed isir, li apparat ma jithallix jaħdem għal iktar minn 15-il minuta wara li jintefghu l-istuffi, u li jintefa dejjem id-dawl jekk wieħed ikun ser jersaq 'il bogħod miż-zona tat-tisjir. / Aby zmniejszyć pobór mocy urządzenia, należy zawsze stosować prędkość ssania niższą niż prędkości odpowiednie dla danego rodzaju gotowania, nie pozostawiać urządzenia w stanie uruchomionym na dłużej niż 15 minut po wyłączeniu palników, zawsze wyłączać światła w przypadku opuszczania obszaru gotowania. / Pentru a reduce consumul energetic al aparatului, vă recomandăm să îl folosiți aplegând întotdeauna viteza de aspirare cea mai mică dintre cele adecvate tipului de preparare activat, să nu lăsați aparatul în funcțiune mai mult de 15 minute după ce s-au stins arzătoarele, și să închideți întotdeauna luminile dacă părăsiți zona de gătit. / För att reducera hushållsapparatsens strömförbrukning, rekommenderar vi att alltid tillämpa den lägsta fläkthastigheten, bland dem som är lämpliga för typen av pågående tillagning, att inte låta apparaten vara i funktion i mer än 15 minuter efter att ha stängt av gaslågorna och att alltid släcka ljuset när du avsläpnar dig från tillagningsområdet. / Za učelo zniženo potreby domaćih spotřebičů sa odporúča používať vždy najnižšiu rýchlosť vysávania medzi tými, ktoré sú k dispozícii medzi tými vhodnými pre typ varenia a nenechávať zariadenie v prevádzke viac než 15 minút po vypnutí svetiel a, keď sa oddialite od priestoru varenia. / Zamanišjo porabo kuhinjske nape je priporočljivo, da vedno uporabljate najnižjo hitrost odzračevanja med tistimi, ki ustrezajo intenzivnosti kuhanja, da naprave ne pustite vključene več kot 15 minut po končanem kuhanju ter da vedno izklopite osvetljavo na napi, če se med kuhanjem oddaljate od kuhalne površine.